

(Prot. Nr. P000498068)

OGGETTO: Impianto fermentazione Lana – Servizio trasporto e trattamento CER190604 – Periodo 2014-2015  
BETREFF: Vergarungsanlage Lana – Transport- und Behandlungsdienst EAK190604 – Zeitraum 2014-2015.

CHIARIMENTI di data 10.10.2013

KLARSTELLUNGEN VOM 10.10.2013

1. **DOMANDA:** Nel caso di ATI costituenda può l'impresa capogruppo, partecipando come intermediario senza detenzione in possesso di iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella Categoria 8, indicare come impianto di trattamento del rifiuto oggetto di gara l'impianto dell'impresa mandante?

**RISPOSTA:** Sì, l'intermediario senza detenzione, in possesso di iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella Categoria 8, può partecipare in qualità di impresa capogruppo dell'ATI costituenda, indicando come impianto di trattamento del rifiuto oggetto della gara l'impianto dell'impresa mandante. Nella busta contenente la documentazione amministrativa "BUSTA A" deve però essere inserito, tra il resto, anche l'ALLEGATO N. 4 debitamente compilato e firmato dal legale rappresentate dell'impresa titolare dell'impianto

2. **DOMANDA:** Nel caso di ATI costituenda può l'impresa capogruppo, partecipando in qualità di titolare di impianto di trattamento e in possesso di iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella Categoria 4, richiedere l'avvalimento di parte dei requisiti tecnico-organizzativi di cui al punto 3.2.4) del Capitolato Condizioni all'impresa mandante?

**RISPOSTA:** Sì, l'impresa capogruppo, che partecipa in qualità di titolare di impianto di trattamento e che è in possesso di iscrizione all'Albo Gestori Ambientali nella Categoria 4,

1. **FRAGE:** Kann bei noch zu bildenden Bietergemeinschaften das federführende Unternehmen, welches als Vermittler ohne Innehabung und im Besitz der Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe in der Kategorie 8 ist, als Anlage für die Behandlung des für diese Ausschreibung betreffenden Abfalls, die Anlage des Mandanten angeben?

**ANTWORT:** Ja, der Vermittler ohne Innehabung, der im Besitz der Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe in der Kategorie 8 ist, kann als federführendes Unternehmen der noch zu bildenden Bietergemeinschaft teilnehmen und dabei als Anlage für die Behandlung des für diese Ausschreibung betreffenden Abfalls, die Anlage des Mandanten angeben. Im Umschlag, in dem die Verwaltungsunterlagen enthalten sind („UMSCHLAG A“), müssen unter anderem aber auch die ANLAGE Nr. 4 eingefügt werden, die vom gesetzlichen Vertreter des Inhaberunternehmens der Anlage ausgefüllt und unterzeichnet wurde.

2. **FRAGE:** Kann bei noch zu bildenden Bietergemeinschaften das federführende Unternehmen, in seiner Eigenschaft als Inhaber der Anlage mit Besitz der Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe in der Kategorie 4, für Teile der technisch-fachlichen Voraussetzungen im Punkt 3.2.4) der Teilnahmebedingungen von der Zuhilfenahme des Mandanten Gebrauch machen?

**ANTWORT:** Ja, das federführende Unternehmen in seiner Eigenschaft als Inhaber der Anlage mit Besitz der Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe in der

1/2

può richiedere l'avvalimento di parte dei requisiti tecnico-organizzativi di cui al punto 3.2.4) del Capitolato Condizioni all'impresa mandante.

Nella busta contenente la documentazione amministrativa "BUSTA A" deve essere inserita, tra il resto, anche la documentazione prevista dall'Art. 49 comma 2 lettere da a) a g) del d.lgs. 163/2006. La dichiarazione prevista nella lettera e) va intesa nel senso che l'impresa ausiliaria non può partecipare alla medesima gara in concorrenza con l'impresa ausiliata. Il divieto di partecipazione dell'impresa avvalente e di quella avvalsa alla medesima gara, che è previsto dall'art. 49, comma 8, del Codice, infatti, non trova applicazione quando l'impresa avvalente ed l'impresa avvalsa appartengano allo stesso raggruppamento e presentino un'unica offerta facente capo al medesimo centro di interessi. (vedi Determinazione AVCP n. 2 del 2012)

Kategorie 4, kann für Teile der technisch-fachlichen Voraussetzungen im Punkt 3.2.4) der Teilnahmebedingungen von der Zuhilfenahme des Mandanten Gebrauch machen.

Im Umschlag, in dem die Verwaltungsunterlagen enthalten sind („UMSCHLAG A“), müssen unter anderem aber auch die in Art. 49, Absatz 2 Buchstaben a) bis g) des GvD 163/2006 vorgesehenen Unterlagen enthalten sein. Die im Buchstabe e) vorgesehene Erklärung ist so zu verstehen, dass das Hilfsunternehmen nicht in Konkurrenz zum unterstützten Unternehmen an der Ausschreibung teilnehmen darf. Das Verbot der Teilnahme des Hilfsunternehmens und des unterstützten Unternehmens, das im Art. 49, Absatz 8 des Kodex enthalten ist, findet nämlich keine Anwendung, wenn das Hilfsunternehmen und das unterstützte Unternehmen Teil derselben Bietergemeinschaft sind und ein einziges Angebot abgeben. (siehe Determinazione AVCP Nr. 2 von 2012)

eco center S.p.A./AG  
Il Direttore Generale/Der Generaldirektor  
(Dr. Ing. Marco Palmitano)

